



Самур

№ 8 (124) 2001-йисан 14-июнь

1992-йисан январдилай акъатзава

ЧИР-ТЕЧИР

КЕЛУНИН ДЕРЕЖА ХКАЖДА

• Алай йисан 11-иондиз Азербайджан Республикадин президент Гейдар Алиеван ташшургудалди президентдин апаратда юкъван мектебра к'елунин дережа мадн хкажуниз талукъарнавай мянрекат къиле фена. Ина Бакудин юкъван мектебрин гъларикай, к'елунин рекъя кылы тухузвай реформайрикай, гъакни виликай къзвезвай тарсунин юисуз талукъ гъазурвилерикай гегъеншдиз сүгъбетна.

ГУРЖИ ЧАЛАЛ АКЪАТНАВА

• И мукъвара Гуржистанда гуржи чалал "Гейдар Алиев ва Гуржистан" т'вар алай ктаб чапдай акъатнава. 420 чиникай түккүрнавай и К'ват'алда чи республикадин президентдин чара-чара мянрекатра авур раҳунар, гуржи журналистрин адах газиз интервьюяр ва маса материалар гъатнава.

ЦИЙИ КОНЦЕРТ ГАНА

• "Бакуви гадаяр" клубди алай йисан 10-иондиз Республикадин дараматда цийи концерт гана. Цийи программадин бинедал алаz тешкил авунвай и концертда Азербайджан Республикадин президент Гейдар Алиева иштиракна.

ЛУВ ГУДАЙ АВТОМОБИЛЬ

• Электроникадин рекъяй Чехи специалист тир гъиндинстанви Ракеш Гоела лув гудай автомобиль раснава. Чилел са сядта 100 км юигинвилив тъерекат ийизвай машиндин цава юигинвал 45 км я. Гоелан фикирдалди, адан машиндикай европавири гегъеншдиз менфят къачуда.

ПОЛИМЕРДИ КУЬМЕКДА

• Калифорниядин Сан-Диего университетдин алимри чуьнухнавай хъиткъинардай зат'ал винел акъудун патал цийи прибор түккүрнава. И приборда ишлемишавай полимер инсандин къилин Чар'ялел 2 агъзур сеферда къелечI я. И полимерди гъар жуъредин микро бумбаяр ашкара ийидай мумкинвилер гузва.

20 ЙИС ХЪНАНА

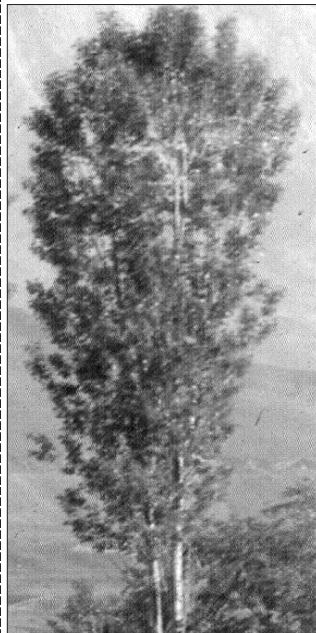
• Американийи СПИД-дин вирус винел акъудайдалай 20 йис алатнава. Гъар юисуз и вируси миллионралди инсанар телефонава. Африкада и на-чагъили шумуднин са районрин агвалияр къилий-къилди юхдиз акъудинава. Рагъэкъеч'идай патан Европада ва Урсатданни вируси агвалийириз Чехидиз зарар гузва. Икъван гагъди Африкада ва Азияда СПИД-дикай 21 миллион, Америкадин Садхъянвай Штатра 450 агъзур кас телефон хъанва.

РУШАР МАШГҮУЛ ЖЕЗВА

• Америкадин Садхъянвай Штатрин дуухтурри рушариз культуризмдихъ галаз машгүул хъун гзаф переклу тирди малумарнава. Рушарин беденник рехне фад акъатзава ва абуру чинин к'алуб хъун патал гантелрикай менфят къачуна к'ланзава. Гантелри гъак'ин остеохондроз, холестерин арадай акъудиз къумек гузва. Куърув вахтунда Америкада культуризмдихъ галаз машгүул жезвай рушарин къадар са шумуд агъзурдав агакъинава.

ЧАРАР

АГЪА ЛАКИАРРИН ЭХИРИМЖИ ЧИНАР



Са береда К'алар райондин Агъа Лакаррин хуруън чинаррин тариф виринриз ч'иана. К'якъан, дурнайрин луж хъиз жергеда авай чинаррин. Иной т'уз физвай девейрин карванаръ и карванри тухузвай сарыбугъда къубъ хъиз сейли тир чинарар. Гила я карванар амач, я къубъ...

Са береда чинарри юкъва тунвай хъур. И иервиили рикI шадардай инсандин. Гила гелни амач таарин. Яд авачиз къурана абур. Тек са чинар ама хурем - а баҳтавар йикъарин аманат хъиз. Ингье, сефилдиз юзада адан пешер. Ништа, гыкъван умъур аматла тараф? Цихъ ци-гел яз къуразва тамар, салар. Бесдагъ хътин тақабурул чинардин гъалар гъикI хъурдай? Гыкъван гагъди таб гурай ада къурагъвильн хурук?

Чинардин т'ал авайвал куьчарнава вичин эхиримжи эсердиз хуруън ч'угвар К'еъбуллагъ Мамедова. Лезги халичайрин цийи чешнияр арадиз гъанвай устларди "Лакаррин хуруън эхиримжи чинар" т'вар гана вичин эсердиз. Гамунин юкъини-юкъва ч'угварди гъа чинардин шикил ч'угунва. Кар я, яд авачиз и эхиримжи чинарни къурайтла, гыч тахвайтла таран шикил хъйт'ан амукърай, лутбуза К'еъбуллагъ халуди.

Роза ГАДЖИМУРАДОВА

Уважаемая редакция! Я, постоянный читатель "Самур"а. Радуюсь, горжусь и восхищаюсь тем, что среди лезгин есть так много знаменитостей - ученых, героев, талантливых людей. Ваша газета очень своеобразно и доступно пишет об этом, а также рассказывает о человеческих судьбах, раскрывает страницы истории.

Низкий поклон вам за любовь и отдачу в деле сохранения лезгинского языка и культуры. А ваша идея, создать музей просто замечательна. Хоть я и пенсионер, но с удовольствием окажу вам посильную помощь в этом деле.

ДУШЕВНЫЕ СЛОВА

Четкюн одна из древних деревень Кусарского района. Здесь находится святыня - "Пир", которую создал в XIII веке мой прадед Зохраб. Есть много интересных материалов об этом пире. Наш земляк, профессор Абдулла Абдуллаев хорошо осведомлен об этом. Мы были бы рады пропечь на страницах вашей газеты материал о нашей деревне.

Еще... Я и многие мои земляки мечтают о том, чтобы ансамбль "Сувар" выступил в Кусарах. Это стало бы настоящим Суваром - праздником для нас.

Сам я, ветеран Великой Отечественной войны. Жил в Баку, свыше 30 лет работал на руководящих должностях в органах КГБ и МВД Азербайджана. Сейчас живу в Кусарах, веду активный образ жизни. У меня много друзей - пенсионеров, которые тоже с удовольствием читают "Самур".

Желаю вам творческих успехов и увеличения тиража нашей любимой газеты.

Сейфаль СУЛТАНОВ,
г. Кусары.

"ЗИ ЛЕЗГИЯР СУФРА К'ЕНИ"

Рагым Алхасан т'вар поэзиядал рикI алайбуруз хъсандин чида. Вичин шириар хиналугъва азербайджан чаларал къхизвай Р. Алхас К'уба райондин Хиналугърин хувере яшамиш жезва. Ам хуруън юкъван мектебдин чалан ва эдебиятдин муаллим я.

Шудралди ктабрин автордин и мукъвара Бакудин "Ширван" неширията басмадай акъуднавай "Зи лезгияр суфра к'ени" т'вар алай цийи ктабни к'елдайбуруз эсер ийидайди я. К'ват'алда чара-чара йисара лезги шириар тир Шагъ Эмир Муратова, Забит Ризванова, Ибрагим Гъульсейнова, Мердали Жалилова, Азиз Алема, Эгъмедбег Шихъайрова, Эшреф Келбиханова ва Лезги

Бегълула хиналугъ чалай лезгидал элкъуърай шириар ва публицистикадин макъялай, гъак'ини "Самур" газетда чап хъайи "Хиналугъ чала лезги гафар" макъяла гъатнава.

Цийи ктаб гъамиша цийи вакъяя. Иллаки, къадардал гъалтайла т'имил тир халкъарин чаларал акъатай ктабар. Гынайат лагъана к'анды хъи, ктабдихъ кутугай редактор хъанчава гъавилий са къадар чалан таттугайлериз рехъ гана. Ибур квачиз ч'угвар генани бегъемди жез тир.

Ят'аны, чна шириз цийи агалкъунар т'алабзава.

Зафар МАМЕДОВ,
Дагъустандин Гъукуматдин
Университетдин Бакудин
филиалдин студент.

ЧУН Т'ВАРЦИЗ ЛАЙХЛУБУР ЖЕН

Са гафни авачиз, лезгияр къегъал ксар тирди дуњнъядин вири халкъариз хъсандин чида. Чи меллер, меҳъярар, суварарин маса халкъарин мянрекатрив гекъигайла гзаф тафаватлу жезва. "Лезги" лагъайла Къафкъазда гъамиша къегъал, мерд кас фикирда къунвайди я. Вичин чилелни ватандал, адатдин краарал къару лезги.

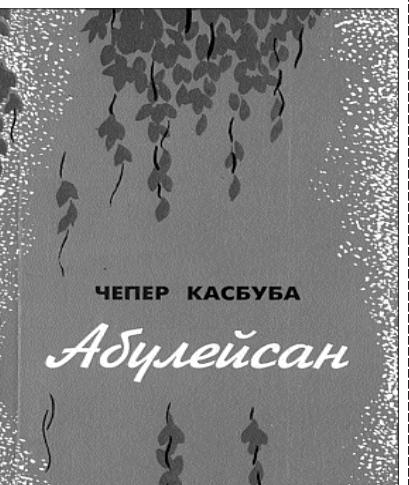
Чи адатар лагъайла, генани рикI шадардайбури я. Чехи-гъеч'идай гъуърмет авун, гаф атай чкадал лугъун, дуствал ва гъахъ вине къун, к'леве авайбуруз къумекдин гъил яргъи авун, мугъмандихъ рик'ин сидкъидай гелкъуън чун патал адатдин кар я.

Бес къе чун чи т'варциз лайххлу

ксар хъиз яшамиш жезвани? Авайвал лагъайла, са бязибур лезгилияякъатнава. Абуруз я дидел ч'ал чизмач, яни хай адатар. Бес ихътиян ксариз лезги гъикI лугъуда?

Гъа ихътиян са бязи таттугайвилери зи рикI т'арзана. Зегъметдикай катзавай, хай чилер гадарна яръяриз физвай къурабаярни зи вилерикай карагзава. Гъавиляй лугъуз к'ланзава: Чи бубайр ихътиян ксар тушири эхир. Лезгияр гъамиша чиниз т'варциз лайххлу ксар хъайиди я эхир. Ша, и крат рик'ел хканна, хай ч'ал, хай адатар к'евелай хъвена, чун мадни чи т'варциз лайххлу ксар хъиз яшамиш жен.

Аскер ВЕЛИМЕТОВ,
Баку



Дагъустандин ктабрин чапханади 2000-юисуз басмадай акъуднавай и ктаб Чепер Касбубадин пуд лагъай т'алай я.

Чепер Касбубадин т'вар лезги к'елдайбуруз хъсандин чида. Адан публицистикадин макъялай шириар газетринни журналин чиниз мукъвал-мукъвал адатар. Мукъуль квие ктабда хъиз, и ктабдани шаир вичин чаларин къилин мураддиз - дуњнъя авадан ва инсанар баҳтлугъуни вахфу яз ама.

1928-юисуз Дагъустан Республикадин Ахчег'и райондин Чеперрин хувере дидедиз хъайи Чепер (Азизханов) Касбуба газаф ий-сара жавабдар к'уллугъурил хъана. Азим вахтунда ада Агъул ва Ахчег'и районра акъатнавай газетрин, гъак'ини республикадин "Лезги газет"дин къилин редакторвиле к'валахна.

Алай вахтунда Чепер Касбуба пенсияда ава. Ада мадни яратмишзава. "Абулейсан" чи девирдин гъаларикай шаирдин цийи ихтилат я.

Шарвили АЛИБЕГАН

ЧИР-ТЕЧИР

КАНАДАДИ НЕГЬ АВУНА

И мукъвара Канададин парламентди 1915-йисан "эрменийрин геноцид"дикай веревирдер авуна. Депутатри эрменийри талабзаяв къарап акъуднач ва геноцид негь авуна. Геноцид тести къардай къарап къабулун патал са сес агакынча.

ИНГИЛИСРИ- ВАЙ ПУЛ КІАНЗАВА

Москвада яшамиш жезвай земени алим Сурен Айвазяна 1378-йисуз эрменийрин пачагъди Англиядин королевадив аманат яз хүн патал вичин къизилар вугайди тести къардая. Адан фикирдалди и къизилрин къимет санлай 600 миллион фунт ява и хазинадин эвездай Чехи Британияди эрменийриз гъиқъван пул вахгана кіанзава.

КІВАЧЕЛ АХҚАЛТЗАВА

Са шумуд йис идалай вилик садбуруз кіевириз кіан хайи Бакудин зоопарк гила ківачел ахқалтзава. И мукъвара зоопаркдиз цийи гъйванар: Беннетдин кенгуру, Амурдин пеленг, дагъдин яцар, Ростовдин север гъянва. И гъйванар хүн патал зоопаркда вири къулайвилер яратмишнава.

ЦИЙИ ТЕЛЕФОН

"Samsung Electronics" компанияди цийиз гъасилзавай телефондин яцувал 9,8 мм я. Им икъван гагъди инсанри менфят къачур телефонрин виридалайни зерифди я. Цийи модели 1000 нумра рикъел хувзва.

ИНСАНАР КВАХЪЗАВА

Чара-чара ульквейра инсанар садлагъана юхдиз акъатзава. Виридалайни гзаф Америкадин Садхъянвай Штатрин ватандашар квахъзава. Са анжак аллатай йисуз ина 876213 инсан садлагъана юх хъянва.

Чехи Британияда гъар йисуз 250 ағъзур инсан квахъзава. Абурукай 100 ағъзур кас 18 яшда авай жегъилар я. Австралияда гъар йисуз

ИНФОРМАЦИЯ

ЦИЙИ ВИЛЕР

НОРВЕГИЯДИ КҮМЕК ГУЗВА

Кіелүнин рекъяй Норвегия Азербайжандыс са къадар күмекар гуз алахъзава. Гъавияй и гъукуматиды Бакудин РагъакИндай патан университетда курсар тешкилна. И курсара тібиат таттугайвилерикай хұдай кадрияр гъазурзава.

И мукъвара са къадар жегъилри курсар күтаянна. Университет акъалтЫрайбуруз Норвегиядин Азербайжанда авай посол Олаф Берстада сертификатар гана.

Цинин йисалай кыл кутуна Норвегияди тешкилнавай курсара инсан дидедиз хұн ва чехи хұн тупПалай ийидай тарсарни чирда. И предмет сиғте яз РагъакИндай патан университетда кардик кутазва.

ПРЕЗИДЕНТРИН ГАФ

Алай йисан 16-иондиз Москвада Америкадин Садхъянвай Штатрин президент Буш ва Урусатдин президент Путин гүрьевшихи хъана кіанзава. Гила вири сиясатчири къве президентди Къарабагъдин къал арадай акъудун патал вуч гаф лугъудаты гүзлемешзава. Са бязи сиясатчири фикирзавайвал, Буш ва Путин гүрьевшихи хъайдалай гүгъульни, Женева да Азербайжандинни Эрменистандин президентин кыле фена кіанзавай гүрүшдин вахтни тайинариз жеда.

ЦИЙИ РОМАН

Азербайжандин тівар-ван авай шаир-публицист Давуд Несибан "Жаваншир" тівар алай роман басмадай ақытнава. Албаниядин машгүр пачагърикай хайи Жаванширан гъакъындей роман кхын патал Д.Несиба са шумуд йисара и месэла тупПалай авуна, са бязи архивдин материалар жағъурна. Романда Жаванширан къеъалвилерикай, Албаниядинни Хазар хакъанатдин арада хайи алакъайрикай гегъеншдиз сүзгьетзава.

Кыл акъуддай ксари лугъузтайвал, "Жаваншир" халкъдик руғы кутадай роман я.

ГАЗЕТАР МАДНИ ГЗАФ ЖЕДА

Дүньядин са бязи ульквейрин ағъалийри газетар чехи шанкъуналди кіелзава. Ихтиин ульквейрин жергедик Норвегияни акатзава. Ина гъар йисуз газетрин сан мадни гзаф жезва.

Ағъалийри сиясатдикай кхыизвай газетар кваз къазвач. Абуру булвардин газетар генани гзаф кхыизва. Гъакъин тібиатдикай, спортдикай ва дүньядин гъаларикай кхыизвай газетар рикіл алаз къачузва.

Норвегиядин газетар Азербайжандин газетрив гекъигайла гзафни-гзаф яцубур я. Ина газетриз гъукуматди күмек гузва ва абурад харжи эцигнавач. Гъукуматди радиодин ва телевидениедин компанийзын күмек гузва. Норвегиядин ва Англиядин газетри информации гъилик авун патал чин алакъаяр мадни гегъеншарзава.

ВИРИНРАЙ

ЖЕНИЛИКЛЯР

ZİRVƏ GÖRÜŞÜ UURLU OLDU

GUÖAM тәşkilatının üzvü olan ölkələrin dövlət başçılarının ötən həftə Jalta da keçirilmiş zirvə görüşü uğurlu olmuşdur. Azərbaycan prezidenti Heydər Əliyev, Ukrayna prezidenti Leonid Kuçma, Özbəkistan prezidenti İslam Kərimov, Gürcüstən prezidenti Eduard Şevardnadze və Moldova prezidenti Vladimir Voronin GUÖAM-in Jalta Xartijasını imzalamışlar. Görüşdə GUÖAM-in azad ticərəf zonasının jaradılması haqqında sazişin lajihəsi üzərində işi başa çatdırmağın zərurılılı xüsusiylə vurgulanmışdır.

JENİ NAZIRLIK JARADILACAQ

Azərbaycan Respublikasının prezidenti Heydər Əliyev iyunun 8-də Prezident sarajında Rusiya Federasiyasının mülki müdafiə işləri, fövqələdə hallar və təbii fəlakətlərin nəticələrinin aradan qaldırılması naziri Sergej Şoqqu başda olmaqla nümajəndə hejətinini qəbul edərkən, jaxın vaxtlarda respublikamızda fövqələdə hallar nazirliliğinin jaradılacağını bildirmişdir. Jeni nazirlilik jaradılların Rusiya təcrübəsindən istifadə olunacaq.

JOXSULLUQ ARADAN QALDIRILACAQ

Azərbaycan Respublikasının hökuməti ölkədə joxsulluğun aradan qaldırılması ilə əlaqədar hazırladığı programı prezidentə təqdim etmişdir. Program Ümumdünja Valfut Fonduun və Ümumdünja bankının eserləri tərəfindən bəjənilmişdir.

FERMERLƏR VERGİDƏN AZAD OLUNACAQ

Azərbaycan Respublikası Vergilər Nəzirliyi fermer təsərrüfatlarının vergilərdən azad olunması ilə əlaqədar jeni qanun lajihəsi hazırlanaraq, Nazirlər Kabinetinə təqdim etmişdir. Sənəddə aqrar sahənin inkişafı ilə bağlı bir sıra zəruri şərtlərin həjata keçirilməsi nəzərdə tutulmuşdur.

BÖJÜK MƏBLƏĞDƏ SƏRMAJƏ

ABŞ şirkətləri jaxın illər ərzində Azərbaycan iqtisadiyyatına 9 miljard dollar məbləğində sərmajə qoymaqla qərara almışdır. ABŞ-in Azərbaycandakı səfirlilikinin kommersiya xidmətinin rəhbəri Majkl Lal-linin dedijinə görə onun ölkəsi Azərbaycanın neft bölməsinə iri kapital qojuşunu ilə janaşı, çox böyük olmajan lajihələrin həjata keçirilməsində də maraqlıdır.

НӨР JERDƏN

НОВОСТИ

ТУРКМЕНИЯ РЕТИРУЕТСЯ ИЗ АЗЕРБАЙДЖАНА

В Ашгабаде было распространено сообщение о временном закрытии в Баку посольства Туркменистана. Туркменская сторона мотивирует данный шаг финансовыми трудностями.

Комментируя это решение правительства Туркменистана, замминистра иностранных дел Азербайджана Халаф Халафов сказал, что в международной практике такие факты не редкость. На двусторонних отношениях это не отразится, полагает замминистра. Он подчеркнул, что Азербайджан также планирует открыть свое посольство в Ашгабаде.

ТУРНИР В МАЛЬМЕ

Самый молодой гроссмейстер в мире 14-летний Теймур Раджабов принимает участие в традиционном гроссмейстерском турнире в шведском городе Мальме.

Турнир будет проходить с 11 по 22 июня. Теймуру предстоит сыграть 9 партий с гроссмейстерами экстра-класса, такими, как выдающийся голландский гроссмейстер, многократный участник матчей претендентов за мировую шахматную корону Ян Тимман, чемпион Европы по быстрым шахматам, постоянный участник супертурниров боснийский гроссмейстер Иван Соколов, двукратный чемпион СССР и США гроссмейстер Борис Гулько.

Среди участников и американский гроссмейстер Ник Де Фермиан, принимавший участие в разработке знаменитого шахматного компьютера "Дип Блю", победившего в сенсационном матче самого Гарри Каспарова.

ПЛАВУЧИЙ ГОРОД - ГОСУДАРСТВО

Первый гигантский плавучий город-государство на 100 тыс. жителей появится через два года. Как сообщают лондонские источники, корабль водоизмещением в 2,7 млн. тонн будет обладать статусом свободной офшорной зоны и его обитатели не будут платить налоги со своих доходов. Высотой в 120 метров и длиной почти в два километра, судно будет медленно двигаться и каждые два года огибать земной шар.

Ему уже присвоено название "Корабль свободы". Плавучий город будет иметь торговые улицы, парки, стадионы, свою железнодорожную дорогу, университет. На верхней палубе расположится международный аэропорт. Хотя купить квартиры здесь могут только очень состоятельные люди, уже треть жилых помещений продана. Подготовка к строительству "Корабля свободы" идет сейчас в одном из заливов на атлантическом побережье Гондураса.

Корпус судна сконструирован на основе технологии плавучих нефтяных платформ. Стоимость мобильного города-государства морского базирования - 10 млрд. долларов. Ожидается, что в течение нынешнего десятилетия будет построено три таких судна.

МАРИХУАНА ОБОСТРЯЕТ ЗРЕНИЕ

Специалисты из Аризонского университета настоятельно рекомендуют больным глаукомой курить марихуану. Как показали исследования, достаточно всего нескольких затяжек, чтобы понизить опасное глазное давление, которое может привести к полной слепоте. В будущем ученыe собираются разработать глазные капли из марихуаны, чтобы устранить побочные эффекты, неизбежные при курении наркотика.

ОТОВСЮДУ



НАЦИОНАЛЬНАЯ ОДЕЖДА ЛЕЗГИН

КОНКУРС ПРОДОЛЖАЕТСЯ

Большой интерес среди наших читателей вызвал конкурс "на лучшую куклу в лезгинской национальной одежде", объявленный редакцией газеты "Самур".

Последние две недели в редакции очень оживленно. Наиболее активные авторы приносят нам готовые работы, обращаются за советами.

Пока мы продолжаем беседу о национальной одежде, а со следующего номера начнем знакомить вас с самыми интересными работами и их авторами.

(начало в № 7)

ХУРУГАН

Во время работы сверху платья носили нагрудник - "хуруган". Его делали отрезным в талии, от внизу в складку, к поясу пришивали планочку с тесемками, завязывающимися сзади. Хуруган кроили и без лифа из прямого полотнища, собираемого у пояса в складку, к которому пришивали тесемки. Хуруган с лифом преимущественно надевали с вальчагом, а без лифа - с платком-бушлуком.

ЛАБАДА

Лезгинки в холодную погоду одевали обычно короткий стеганый пиджак и короткую шубу. Короткий пиджак - "лабада" шили из простых хлопчатобумажных и шелковых тканей темного цвета, облегающим по фигуре и немного приталенным у пояса, с длинными вшивыми прямыми рукавами. Делали его на подкладке, которую подшивали шерстью или ватой и пристегивали. Для украшения пиджаков девушек к низу рукавов пришивали серебряные монетки с ушками.

ЖАНДУМ

С конца XIX в. лезгинские женщины поверх платья-булушки стали носить стеганые безрукавки - "жандум", которые шили из такого же материала, что и лабада. Ее делали чуть приталенной у пояса, с разрезом от шеи до подола, с застежками на крючках или пуговицах. Безрукавки также шили из овечьих шкур.

Лезгинские мужчины и женщины носиливязаную узорчатую обувь - "кемечар" или "шаталар", башмаки - "башмагъар", которые зимой носили вместе с узорчатыми шерстяными чулками - "культутар", и кожаные сапожки - "мягъсерар".

Женские узорчатые носки-культутар и узорчатая обувь - кемечар отличались от мужских только своей цветовой гаммой. Женские цветные носки и узорчатую обувьвязали из шерстяных ниток ярких тонов, а мужские - из темных ниток.

Наиболее нарядной обувью считались кожаные башмаки без задников на высоком каблуке и узорчатые башмаки того же покрова. Особенно ценились башмаки из кожи красного, желтого и зеленого цветов. В бывшем Кюринском округе женщины любили башмаки из красного сафьяна, а в Ахтынском округе - из зеленого.

Во время полевых работ женщины, как и мужчины, носили сыромятную обувь типа шаламар или шаталар.

В конце XIX - начале XX в. некоторые лезгинские женщины стали носить ботинки - "чекмейр" (на высоком каблуке, завязываемые на шнурках), галоши - "калушар" и различных фасонов башмаки фабричного производства.

МУЖСКАЯ ОДЕЖДА

В XIX в. мужской традиционный костюм у лезгин состоял из нижней рубахи, штанов (нижних и верхних), бешмета, черкески, шубы, бурки, папахи и разнообразной обуви.

Нательная одежда мужчин состояла из туникообразной рубахи - "перем" и нижних штанов - "къелечI вахчаг". К цельному полотнищу сложенному вдвое, по бокам пришивали клинья - "къвлан чукар". Рукава делали обычно длинные, прямые, иногда на манжетах. Воротник был стоячий с прямым боковым разрезом спереди. К грудному разрезу пришивали планочку с узорной строчкой. Такую же узорную строчку делали на манжетах рукавов. Застегивались они на пуговицы. Рубаху носили навыпуски или заправляли в штаны.

Нижние штаны - "къелечI вахчаг" были широкие, немного сужавшиеся книзу. Между штанами вставляли треугольные клинья - "Чукар". С конца XIX в. на штанах в основном для молодежи стали делать застежки на крючках или пуговицах. Этому называли русской - "урус фасон".

Поверх рубахи - "перем" надевали бешмет - "валчагъ".

Его носили мужчины всех возрастов. Валчагъ шили цельнокроен-

ный (как спереди, так и сзади), немного приталенный спереди, с прямым до низа разрезом. Позже его стали шить частично отрезным в талии, со вставляемыми по бокам и посередине расширяющимися книзу клиньями. Они образовывали фалды - "хулар". Таким образом, подол получался из 7-9 клиньев. Длина валчага достигала 90-100 см. На прорези, в которые вставляли клинья, ставили планочки шириной 3 см. Рукава делали длинные (62 см) и узкие (22 см), карманы прорезные, воротник стоячий (шириной 4 см). Валчаг шили на подкладке; для пояса делали простеганным на вате (или шерсти).

Летние валчаги шили без подкладки, из светлых тканей.

Застегивался валчаг от воротника до талии на мелкие пуговицы, сделанные из самодельного шнура. На груди валчагов по обеим сторонам пришивали карманчики, которые всячески украшали тесьмой, позументом, разноцветными самодельными шнурками и пр.

Черкеску - "чухва" носили поверх бешмета. Ее шили из черного, коричневого и серого сукна. Очень ценились у лезгин черкески, сшитые из акушинского сукна. Нарядные черкески делали также из добротных фабричных сукон, особенно из гвардейского сукна, называемого "магбут". Любимые цвета "магбут" были черный, темно-синий, коричневый.

Перед черкески изготавливали из двух прямых цельных полотнищ шириной 30 см. Спереди по бокам оставляли прорези длиной по 8 см, куда вставляли клинья, расширяющиеся книзу (40 см). Таким образом, спереди образовывалось четыре клина - два неотрезных и два вставных. Сзади талия, отрезная (реже неотрезная) из шести клиньев, в двух местах которых между швами оставлялись прорези, украшенные узорным швом. Черкеску шили с длинными широкими рукавами (из-под них выглядывала нарядная подкладка) и вырезом на груди, чтобы был виден

валчагъ. Верхнюю часть черкески дотали делали на крючках, а нижнюю от талии до подола, обшивали по краям изнутри шнурком - "решме". По обеим сторонам груди пришивались карманы с газырями - "везнляр" (6-8 штук).

Нарядность газырей всегда зависела от состоятельности хозяина. Богатые лезгины делали головки газырей из споновой кости, серебра и т. д., менее состоятельные - обшивали нарядной тканью, у бедняков наружные карманы черкесок были вообще без газырей.

Для украшения передние борта и рукава черкески обшивались шнуром или позументом - "буфой". Как и у всех народов Кавказа, черкеска не считалась повседневной одеждой, ее одевали лишь в торжественных случаях: во время свадьбы, приема гостей, в пути, на состязаниях и т. п., а в обычной обстановке носили валчаг, легкую и удобную для работы и отдыха одежду.

Обязательной принадлежностью чухви был узкий пояс "гимишчил" с накладными чеканными медными или серебряными пластинками (3 сзади и 6 впереди) и подвесками (четырьмя или шестью) - "mez". К такому поясу обязательно подшивали кинжал - "хенжел" в серебряной или золотой оправе, а также шашку - "швешка".

СВАДЕБНЫЕ НАРЯДЫ

Одежда жениха состояла из рубашки, брюк, бешмета и черкески. Бешмет и черкеску шили или темно-синего или белого цвета из домотканого или фабричного сукна. Черкеска должна была плотно облегать фигуру. Рукава ее, прямые и широкие, спускались ниже кистей. Газыри делялись серебряными, по 8-10 штук с каждой стороны. Черкеска - чухва перетягивалась узким поясом с чеканными серебряными с позолотой пластинками и подвесками. Обувью жениху служили легкие сапоги - мягъсерар. Головным убором являлась каракулевая или овчинная па-

паха. Весь комплекс свадебного костюма должен был подчеркнуть стойкость (широкие плечи, тонкую талию, осанку), подтянутость, ловкость и силу.

Разумеется, пышность свадебного наряда всецело зависела от состоятельности жениха. Описанный свадебный костюм мог иметь далеко не каждый лезгин. Поэтому женихи, не имевшие собственного наряда, брали его напрокат.

Дружки жениха также одевались в белые папахи и черкески.

Традиционный костюм невесты состоял из нескольких рубах, сшитых из ситца, сатина, атласа, шелка - "дере" и валчага из парчовой ткани - "хара". Свадебный валчаг был длинный, почти до пят, с длинными двойными рукавами. Особенно украшали верхний рукав, а также грудной вырез. Их обшивали тесьмой, сарма, галунами, позументом и т. п. Со свадебным валчагом обязательно носили самый нарядный серебряный пояс, а у богатых невест пояса были даже в золотой оправе со вставленными драгоценными камнями.

В свадебный наряд лезгинки, помимо пояса, входили и другие украшения: серьги, бусы, браслеты, кольца, наперстки, нагрудное украшение - бухма и т. п. На ноги одевали цветные кожаные башмаки или мягъсерар.

Головной убор невесты состоял из шелковой чуткы, отделанной позументом, гадунами и буфой, поверх которой надевали несколько головных платков: щелковый платок с бахромой - такой же платок, но без бахромы - генже и платок с бахромой из узорчатой парчовой ткани. Сперва поверх чуткы повязывали генже, затем хара шал и, наконец, илег шал. После этого голову невесты окружали - дуъгуrom красного или темно-красного цвета.

Подготовила к печати
АЗИЗРИН Севда.

ЛЕЗГИНСКИЕ МОТИВЫ



Автор эскизов преподаватель школы № 191 города Баку Наргиз ГАДЖИЕВА.

ИНФОРМАЦИЯ

ЦИЙИВИЛЕР ЯД АКЬАЛТУНИКАЙ КИЧЕЗВА

Академик Г.С.Голицинан и мукъва-ра чап хьайи макъалади (“Волнения моря и земли”, ж. “Наука и жизнь”, N 3 2001) чи республикадин агъалийрик къ-алабулух кутунва. Академикди кхъизвайвал, 1978-1995-йисара Каспидин яд 2,5 метр къван хкаж хъянва. Академикдин фикирдалди XXI виш яисан юкъваралди Кас гъульдуң яд мадни 4 метр виниз акъатда. И прогноз дүзди хъайтла, бульвардал яд акъалтда, Бибигъейбат цин къаник амукъда, республикади 136 агъзур гъектардив агакъна чилер квадарда.

Азербайджандын гидрометеоролог Мирзахан Мансимова академик Г.С.Голицинан прогноздихъ галаз алакъалу яз икI лагъанва: “Каспидин яд 1,5 метр къван хкаж хъун мумкин я”.

ФЕРМЕРРИН ТІАЛАБУН

Америкадин Садхъанвай Штатрин гзаф фермерри ракъун рекъерин компанийривай компенсация тіалабзана. Имни себебусу туш. Ракъун рекъерин кабелри азим чка къунва ва фермерривай и чилерикай менфят къачуз жезвач. 20 агъзур фермерди “T - Cubed” компанидивай гъ-арса миль чил патал 6 агъзур доллар пул тіалабзана. Идалай гъейри компаниди гъа чилерилай къачувай менфятдин 10-15 процентни фермерриз гана къланзана. Гъелелиг компаниди гъарса миль чил патал фермерриз 45 агъзур доллар гуда лугъузва. Чилерин сагъиби маса компанийривайн компенсация тіалаб ийрвал я.

РАГЪЭКЪЕЧІДАЙ ПАТА ДЯВЕ ЖЕДАНИ?

Алай вахтунда Рагъэкъечідай пата гъалар мадни къизгъин жезва. Кыл акъуддай ксари лугъузтайвал, Сирия, Египет, Иордания хътин араб ульквейри Израилдин аксина дяведик кыл кутун мумкин я. Араб ульквейрин къушунар Израилдин аскеррилай вадра, танкар къведра, авиация пудра артух я. Арабар уфтан хъайтла, Израилди ядерный яракъар кардик кутада.

ЯГЪ-ЯГЪУНАР АКЪВАЗАРНА

Ясир Арафата эвер гайдалай гуыгъуныз фелестинийрин “Тъамас” ва “Фатъ” тіварар алай яракъу къерет. Ири ягъ-ягъунар гъелелиг ақъвазарнава. Израилвейри и кардал шак гъизватлани, Америкадин Садхъанвай Штатрин президент Жорж Бушаз Арафатан и гъерекатдикай хуш атанва. Ада Израилдивай сабурлу хъун тіалабнава.

JENİKLİKLER TƏHSİL ALANLARIN SAJI ARTIR

ABŞ-in dillərin əmələ gəlməsi və öjrənilməsi üzrə əməkdaşlıq şurası (AK-SELS) müsabiqədə qalib gəlmiş 35 nəfər ingilis dili müəllimini mükafatlaşdırmaqla janaşı, Azərbajcandan ABŞ-a oxumağa göndərilənlərin sajının artırılması qajğısanada qalacaq. Bu il həmin təşkilatın təşəbbüsü ilə daha 55 şagird və 15 üçüncü kurs tələbəsi ABŞ-a oxumağa göndəriləcək. □lavə olaraq 30 azərbajcanlı məğistrant da təhsilini davam etdirmək üçün ABŞ-a jola düşmüştür.

TÖVSIJƏLƏR HAZIRLANIR

Avropa Şurasına daxil olarkən Azərbaycan kütłəvi informasiya vasitələri (KİV) ilə əlaqədar qanunçuluqda dəjişikliklər edəcə-jini öhdəsinə götürmüşdü. ATAT-in və “internjus” şirkətinin Bakıda keçirdikləri konfransda teleradio şirkətinin fəaliyyəti ilə bağlı qanunçuluğa dəjişikliklər edilməsinin zərurılığından söhbət açılmışdır. Birgə tövsiyələr əsasında hazırlanmış lajihə Avropa Şurasının respublikamızın “Jeni nəsil” jurnalist birlili ilə birgə keçirəcək kofransına təqdim olunacaq.

BİZNESMENLƏRİN İŞİ JÜNGÜLLƏŞƏCƏK

Dövlət Görük Komitəsi Azərbaycan biznesmenlərinin üzləşdikləri bir səra gərəksiz maneələri aradan qaldırmaq və onların xaricdən mal gətirməsinə şərait jaratmaq məqsədilə jerli orqanların işində bir səra dəjişikliklər aparmağı qərara almışdır. Bu dəjişikliklər görə görük inspektorları daha iş adamlarına mane ola bilməjəcəklər. Malın qejde alınması və jola salınması xejli sadələşdiriləcək.

İKİ MEDAL ALMIŞDIR

Amerikanın “Bersa” kollecinde (Kentuki ştatı) təhsil alan, indijədək uşaqlar, jenijetmələr və böyükələr arasında keçirilmiş jarişlarda 20-dək medala lajıq görülmüş, kat üzrə jeddi dəfə ölkə çempionu olmuş, 1998-ci ildə bu növdə Avropa çempionatında qalib gəlmiş, kat və kumite jarişlarında dünya kubokunu qazanmış azərbajcanlı Novruz Başirov kat və kumite üzrə ABŞ-in açıq çempionatında iki bürünc medal almışdır. Məşqçilər onu bu ölkənin jiğma komandasına da dəvət etmişlər.

AVROPADA ÇAP OLUNACAQ

Məşhur Azərbaycan jazıçısı Çingiz Abdullayev ən məhsuldar sənətkarlardan sajılır. 42 yaşı olmasına baxmajaran, onun indijədək çap edilmiş əsərləri həcm e'tibarilə 25 cilddən çoxdur. Son vaxtlar onun əsərləri Norveçdə nəşr olunmuşdur. Avropanın ən iri nəşriyatlardan sajılan “AST” jazıçının əsərlərindən ibarət 50 cildlilik nəşrinə hazırlıq görür.

НОВОСТИ БУШ ВЗЯЛ В ДОЛГ ГОЛОВУ ЧЕРЧИЛЛЯ

Джордж Буш-младший загорелся желанием установить в своем овальном кабинете статуэтку британского премьера времен второй мировой войны Уинстона Черчилля. Такое желание не случайно. Буш давно считает Черчилля самым значительным политическим деятелем XX века. Два года назад он назвал “английского бульдога” важнейшей фигурой минувшего столетия. А некоторое время назад имя Черчилля было присвоено новому американскому авианосцу. Еще ни один зарубежный политик не удостаивался в США подобной чести.

Британцы, естественно, выделили хозяину Белого дома одно из лучших изображений Черчилля - хорошо знакомую всем скульптуру головы, укрепленную на подставке из черного мрамора. Это работа известного английского скульптора сэра Якоба Эпштейна, изваявший портрет Черчилля в 1946 году.

Однако, поскольку скульптура принадлежит британскому государству, Блэр не смог подарить ее Бушу. Она передана американскому президенту всего лишь “в долг” - на то время, пока он будет обитать в Белом доме.

РЕМЕНЬ ДЛЯ ГУРМАНОВ

Итальянцы, подарившие миру пасту, пиццу, равиоли и другие диетические продукты, нашли остроумный способ держать себя в норме. Профессор Пьеро де Джакомо из центра диетологии в городе Бари изобрел пояс с электронным датчиком, который надевается на талию едока. Если съедено слишком много, пояс начинает звенеть и мигать на манер автомобильной сигнализации. Предполагается, что в этот момент человек отложит в сторону недоеденную пищу и вспомнит о вреде избыточного веса.

СУПЕРМАЛЬЧИК

Уникальный мальчик Брюс Хлебников, проживающий в подмосковном Кунцево и именуемый в народе “русский Брюс Ли”, и его мама Нелли Александровна посетили Кузбасс.

По словам мамы, Брюс уже в 2 года начал подражать знаменитому киноактеру Брюсу Ли, в 3 года спокойно садился на шпагат, в 7 лет мог за волосы тащить автомобиль “Волга”, а в 9 лет - большой джип весом до 3 тонн. Сегодня на его счету 15 различных мировых рекордов, его имя занесено в Книгу рекордов Гиннеса.

В Кемерове суперюноша принял участие в пятом юбилейном турнире по кекусинкай-каратэ и провел показательные выступления в городском парке.

МУЖЧИНЫ СТАЛИ ЖЕРТВОЙ МОДЫ НА РОГА

Из США надвигается очередная сумасшедшая мода. На смешу пирсингу приходит прикрепление к телу разных предметов, которые должны подчеркивать индивидуальность их владельца. Считается, что большой популярностью станут пользоваться рога, намертво привинчиваемые к черепу. Врачи уже предупредили, что увлечение может привести к всевозможным заболеваниям и заражению крови.

ХƏBƏRLƏR

TORPAQ ÇÖKÜB

Bakının Bajıl rajonu ərazisində torpağın çökəməsi qejde alınıb. Bu, öten ilin martında torpaq sürüşməsi baş verən ərazinin jaxınlığındadır. Mütəxəssislərin fikrincə torpağın çökəməsi sürüşmə ilə bağlı dejildir və təhlükə təşkil etmir. Buna baxmajaran, həmin hadisədən sonra dövlət komissijası fəlakət zonasından əhalinin köçürülməsi işlərinə daha da sürətləndirmişdir.

MARAQ ARTIR

Bu günlərdə dünjanın 25 ölkəsinin 337 şirkətinə təmsil edən iş adamlarının iştiraki ilə Bakıda keçirilmiş “Neft və qaz. Xəzər - 2001” sərgisi bir sıra ölkələrin diqqətini cəlb etmişdir. ABŞ hökuməti Xəzərdə bir sıra lajihələrin, xüsusən də “Şahdəniz” lajihəsinin həjatə keçirilməsində jaxından iştirak etmək istədijini bildirmişdir.

ABŞ DA TURİST GÖNDƏRƏCƏK

Amerikalı miljoner Dennis Titonu kosmos seferində müşajiyət etmiş rusijalı kosmonavtlar Talqat Musabajevin və Juri Baturinin fikrincə tezliklə ABŞ da kosmosa turist göndərəcək. NASA-nın ekipajları daha böyük olduğundan, onlar hər dəfə kosmosa iki turist apara bilər. Jaxın on il ərzində həm Rusijada, həm də ABŞ-da bu tendensiya ardıcıl davam edəcək.

SAXTA XARİCİ VALJUTA

Azərbaycan Respublikası Milli Təhlükəsizlik Nazirliyi mətbuat xidmətinin verdilər mə'lumata görə qonşu dövlətlərdən birinin ərazisində qejri-leqal jolla respublikamız gətirilmək üçün külli miqdarda saxta xarici valjuta hazırlanmışdır.

■məljjat jolu ilə 100 ABŞ dolları məbləğində saxta pul əskinaslarının aşağıdakı serija və nömrəli nümunələri əldə olunmuşdur:

V 30408486 A
V 30408333 A

Bununla əlaqədar, respublika Milli Bankına mə'lumat verilmişdir.

НОВОСТИ

ПРЕЗИДЕНТ ЦЕЛЫЙ ДЕНЬ ПОДМЕТАЛ УЛИЦЫ

● Годовщину своего пребывания у власти президент Тайваня отметил не слишком традиционно для государственных мужей. Чен Шуйбян весь свой рабочий день посвятил подметанию улиц в Тайпее и мытью автомашин на ближайшей к его дворцу автомойке.

“СКОРУЮ” ОБЯЗАЛИ СРОЧНО ПОТОЛСТЬЕТЬ

● Западногерманские врачи жалуются, что в последнее время их пациенты так растолстели, что многие из них даже не помещаются в машинах “скорой помощи”. Сейчас одна из клиник срочно переоборудует свой автопарк под больных, которые весят больше 170 килограммов.

ШЕЙХАМ СНЯТЫ ИСКУССТВЕННЫЕ ОСТРОВА

● Арабские шейхи уже так купаются в деньгах и золоте, что не знают, куда их потратить. Шейх Мухаммед бен Рашид аль Мактум из Арабских Эмиратов решил построить 2 искусственных острова с 80 отелями и 2 тысячами шикарных вилл.

МУЖЧИНАМ ПРОПИСАЛИ СТАКАН МОЛОКА

● На протяжении нескольких десятилетий медики пытались убедить человечество, что молоко полезно только детям, а взрослым, напротив, вредит. Любителей белоснежной жидкости, несомненно, порадует известие из Великобритании. Ученые Бристольского университета, обследовав мужчин в возрасте от 35 до 64 лет, подсчитали, что смертность среди тех, кто выпивает хотя бы стакан молока в день, на 10% ниже, чем среди ярых противников напитка.

ТЕЛЕПУЗИКИ ОТКРЫЛИ КУРСЫ ДЛЯ ДЕБИЛОВ

● По решению суда штата Висконсин детский телевизионный канал выплатит солидную компенсацию родителям, чьи отпрыски пострадали от пагубного воздействия телепузиков. Во время судебного заседания было отмечено, что ученики младших классов, которые постоянно смотрят популярную телепередачу, нередко переводятся в школы со специальным обучением. Фанаты телепузиков настолько утрачивают способность соображать, что не могут выполнить даже простейшие задания и ведут себя на уроках, как конченные дебилы.

В БУХАРЕСТЕ УСЫПЛЯЮТ КУСАЧИХ СОБАК

● Бриджит Бардо разозлилась на румынский город Бухарест, который борется с бродячими собаками. Там сейчас усыпили уже 200 тысяч шавок. Киноактриса объявила сбор денег на спасение и стерилизацию еще оставшихся в живых животных. Бургомистр столицы объясняет акцию по уничтожению псов не какой-то нелюбовью к ним, а тем, что они уже покусали 20 тысяч человек.

БИЛЛ ГЕЙТС УЖЕ САМЫЙ БОГАТЕЙШИЙ

● Билл Гейтс, на счету которого лежат 90 миллиардов долларов, уже не самый богатый человек в мире. Его обогнал Сэм Робсон Уолтон, основатель и владелец сети супермаркетов “Уол март”, который начал свой бизнес в 1962 году с маленького магазинчика в американском штате Арканзас.

ВИРИ ДҮНЬЯДИЗ ЧИР ХЪАНА

Дзюододин акъажунри гъамиша вичихъ ялда, иллаки къилди чемпионатар къиле фидайла.

И мукъвара Парижда къиле фейи Европадин чемпионат лагъайта, эхиримжи йисара виридалайни гзаф фикир желбадай мярекат хъана. Ятчани адад гъакъиндей гзаф инсанриз бегъемдиз чирвилер авач. Виликан йисарив гекъигайла ина хейлин гужлу пагъливанри иштиракзай ваба абурухъ медалар къачун патал Чехи мумкинвилер авай. Ятчани Азербайжандин спортсмен Расул Салимова гужлу пагъливанрин хура акъазун патал вири алахъунар авуна. Сиднейдин Олимпиададин чемпион Марк Уйзингахъ галаз адад акъажунар аламатдин акъажунар тир. Расулан пешекарвили ва викъегъвиле ам шаксуз уфтан жедайди малумарзай. Ингъе... садлагъана къегъал лезгидин къивачин Чехи туб акъатна...

“ЕвроСпорт”ди къалурай и кадрияр экрандай гзаф инсанриз чипин вилералди акуна. Ихътин душушыашар хъайила спортсмен гъасытда госпиталдиз тухва-



3. Жегъилрин арада къиле фейи Европадин чемпионатда III чка. Рим, 1999-йис.

4. Ксарин арада къиле фейи Европадин чемпионатда III чка. Врацлав, 2000-йис.

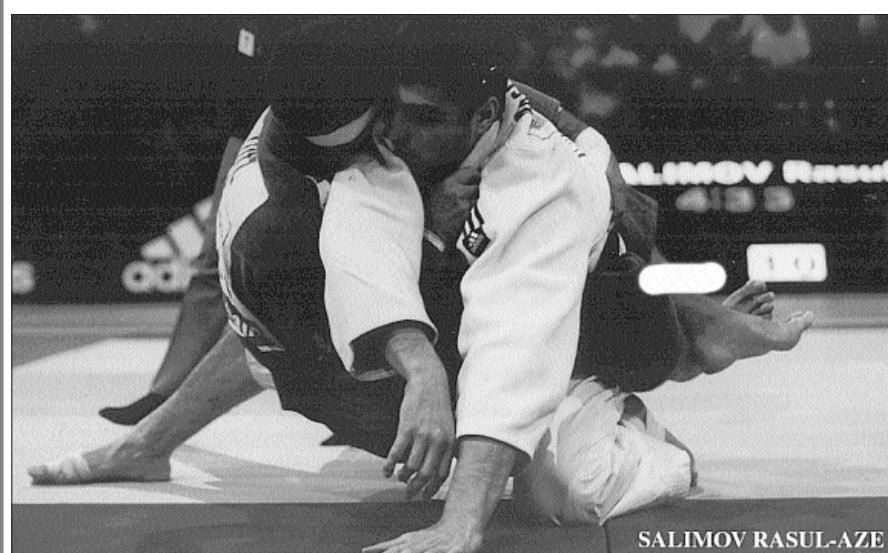
Сиднейда ада вад лагъай чка къуна. Анжах Расулан пашманвал

хъанва. Гила ада спортда вичин къилин гаф лагъана къанзава.

Европадин чемпионатрай гъамиша уфтан хъана хвзвай Расулан гъунаар мадни артух жезва. Адал къведалди анжах са касди - лезги Назим Гъульсейнова Европадин чемпионатра ара датчана пурда медаль къачунай (1992, 1993-йисара къизилдин ва 1994-йисуз гимишдин медаль). Расулан медалрин сан гзаф жедайдан чалахъ я чун.

Расул алай йисан 19-ицадиз Германиядин Мюнхен шегъерда къиле фена къанзавай Дүнъядин чемпионатдиз гъазур жезва. И акъажунра къизилдин медаль къязанмишун адад мурад я. Адал вич гайф къилиз акъуддай халисан лезги къегъал тирди субутиз къанзава.

Ам акъажунриз вичин гъвечи стха Нуреддинахъ галаз санал гъазур жезва. Адахъ къадай хътин маса спортсмен гъелеги Республика да авач. Тренер Ибадулла Шаба-



на къанзавайди я. Вирида Расул татамидилай эвичун гузлемешзай. Анжах Расула садани байихъ тийидай са кар авуна. Вичин гъилералди, жерягъди хъиз, туб кухтун хъувуна ва ший кылелай акъажунрив эгеччина. Тал кваз такъуна женг чугунатчани, судьяди сад лагъай чка Расулаз вай, Марказ гана. Шумудни са телеканалдин репортерри вири дүнъядиз Расулан алакъунрикай баянтар гана. Абуру санлай дзюододиз гзаф викъегъ пагъливан атанвайди махсусдаказ къейднай.

Авайвал лагъайта, Сиднейдин Олимпиададай Расул медал гвачиз хквадайди садани фагъумзавачи. Вучиз лагъайта, адахъ гужни авай, пешекарвалини. Амма спортдихъни вичин къанунар авачиз туш. Расулай вичин алакъунрикай бегъемдиз менфят къачуз хъанач. Амма Олимпиададай къведалди адахъ гъихътин агалкъунар хъанатча чиран патал са шумуд факт къалурун бес я:

1. Жегъилрин арада къиле фейи Европадин чемпионатда I чка. Москва, 1998-йис.

2. Ксарин арада къиле фейи Европадин чемпионатда III чка. Бухарест, 1999-йис.

Францияда къиле фейи Европадин чемпионатди алудна.

Садбуруз дзюдоистрин арада женг са анжах татамидал къиле физвайди хъиз жеда. Чехи женгер-инсан галуддай, гагъ-гагъ руғъдай авуддай акъажунар чаз тақвадай чкайра къиле физвайди абуру байихъда.

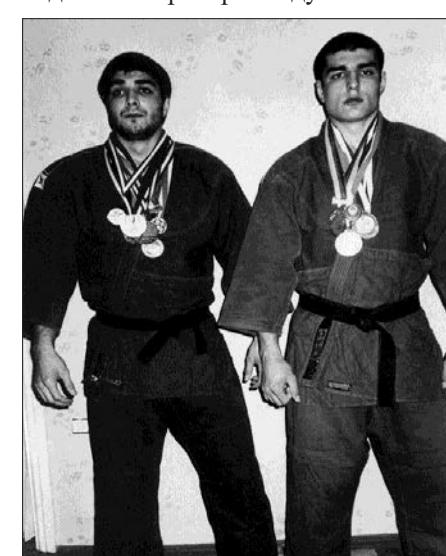
Чпиҳ чехи алакъунар авай спортсменрин рекъер къевириз алахъдай, абуру пехилвал ийидай имансузар гъамиша жагъида. Гъакчина Расулаз энгелар ийиз алахъзавайбур тимил туш.

Гъатта гагъ-гагъ ам кваз такъуна чехи турнириз масадбур ракъурзава.

Гъа ихътин гъахъсузвилер себеб яз Расулаз Россиядиз күч жез къанзай. Амма Азербайжандин Милли Олимпиадин Комитетдин президент Илгъам Алиева галаз гуруршиш хъайдалай гуѓгунииз ада

вичин фикир дегишарна. Адет яз гъамиша спортсмениз къайгъударвал къалурзавай И.Алиева адак руғъ күхтун: “На медалар къазанмиша, амай крар чи хиве”.

Расул Бакуда амукуна. Гила адахъ вичин ният къилиз акъудун патал мадни чехи мумкинвилер



нова ва буба Азеддина пагъливан стхайрик руғъ кутазва.

Нуреддин агалкъунарни рикшадардайбур я. Ада 1999-йисуз жеғиль гадайрин арада къиле фейи Европадин чемпионатда III чка къуна. Түркияда ва Иранда къиле фейи дүнъядин турнирий къизилдин ва гимишдин медалар гваз хтай Нуреддина гъеле спортда вичин къилин гаф инлай къулухъ лугъурвал я. Квез агалкъунар хъурай, пагъливан стхаяр.

С. КЕРИМОВА

Чирвал чехи нямет я. Лезги халкъдин мисал.

“САМУР”ДИН МЕКТЕБ

КЬУРАГЬ АФИЗАТ (1900-1920)

Кьурагь Афизат тахминан 1900-йисуз Кьурагърин хуре дидедиз хъана. Адан тухумди ЯркI патай атана Кьурагь чипз бине кутунтай. Гъавияй Афизатан бубадиз ЯркI Сулейман лугъудай. Ада хейлин йисара Бакуда фиялевиле къвалхна ве руш гъеле гъвечизмаз ам кечмиш хъана. Афизат дидеди тербия гана чехи авуна. Лугъузва хъи, рушан рикI аял чавалай халкъдин манийрал, квайрал, риваятрап гзаф алай. Гъувынлай вичини меҳъерик, межлиса, мелера, яргы йифиз апукай къвалера манияр тукъуриз, абур лугъудай. Са бязи литератори тестикъарзайвал, “Я ханум”, “Вили гъунда”, “Загъадур” манийрин автор Афизат я.

“Загъадур” мани хордадли лугъудай шад, къубан мани я. Адан гъурчевал и мани рушарни гадаир къве пай хъана лугъунайкай ибарат я. Афизата къил кутадай, хор гадаир тамамардай.

Хъурбин къене, жемнятдин умъурда жезвай гъар са вакъя - меҳъер, яс къун, аял хун, Архъулун дагъда сурар (недай хъчар) атгъудай сувар, жегъирин къугъунар тухун Афизатан манияр галациз садни къиле фин мумкин кар тушир. Гъайф хъи, винидих тъварар къунтай манияр квачиз икъван гагъди чал агақнавайди адан са шумуд мани я: “Клани ярдиз”, “Ухът, гъарай гуж”, “Дидедиз”, “Зунни тұна фена зи яр”, “Я эллэр”, “Анварбагез”. Ибур саки вирн къурагъийриз хуралай чизва.

Къурагърин хурын тир, вичин яшар вишав агақнаварагъметдиз фейи Магъаррамов Юсуфа рикел хидай:

“Гатун са няни зун жуван дуст Мегъамедни галаз къамун къилел акъвазнавай. Им фекийри рушар вилив хуьдай ва чипз сусар хъядай чка тир. Къамун атла пата авай булахдилай чи вилик са къефле рушар хтан. Мегъамедаз абуруй къакъан ве шумал буйдин са руш бегениш хъана, аддай вичин хъвадай яд гун талябна. Жейрандиз ухшар руша вичин къил хажжана фагъумлу вилеради гададин буй-бухах, къавчелий къилелди алшумна. Рушавай, “булах яргъа авач, вуна жуваз къамай къиван хъхъ”, - лагъанайтлани жедай. Амма, ада са күттани тавуна гададив къайн яд авай жем вугана. Ам Афизат тир. Гъа чавалай жегъирин рике ашкъидин ялав къукъиена...

Рушан диде Санитаз аквадай гъалда Бакудай хтан-вай фиялье гададиз вичин авай са руш гудай къимиш авчар. Белки адан рикел Бакуда “шалвардин кек кумачиз” буругъра къалахай вичин гъульну залан къисмет аламъ жеди. Ада Афизатаз Мегъамедан гъич тъварни къаз ихтияр ганац. Язух руш шем хъиз югъ-къандавай цраз хъана. Эхиз тежер и дерт ада ширирлди винел акъудиз башламишна.

Рушан вилер гъамиша айвандикай ярдин къаверал аз жедалдай. Гагъ-гагъ дидедихъай чинеба гъурчумиш хъайла, жегъира чипин ашкъидин цай сефил ва гъамлу манийралди рекъидай:

Афизат:

Къульбъз-къульбъз камар къачуз,
Хаму картар, ша булахдал.
Шумал буйдиз кый, Мегъамед,
Аиуку зун ви булахдал.

Мегъамед:

Къизилгулер къуна гъиле,
Къекъезва зун багъдин къиле.
Афизатан ван хъайла,
Мегъ къарай къведен къаве?

Афизат:

Къизилгулер атЛудайла,
Тупуз цацар ақвахда жал?
Залум диде арад гъантан,
Кланид гъигъай акъатда жал?

Мегъамед:

На зи гуъгуъл дар авуна,
Цавуз жъечч хуъревай ииф,
Къайи хабар захъ галукъина,
Зи рикI пара хъана зайиф.

Афизат:

Истикандин кълан къизил я,
Кълан къизил я, къимет ая.
Ваз дидеди гудачалда,
Дустар галаз минет ая.

Мегъамед:

РикI сефил яз ишез-ишез,
Ша, дидедиз сувъбет ишин.
Кланивилин дерт рикIемаз,
Дустар галаз минет ишин.

Неник дустар, гъакI вирн хурь чалал атана. Садбуру къанибурун язух чуғвадай, мулькубур абурад пехил тир. Дидедизни аквазва, рушан гъал къвердавай пис жезва, жегъил беден къуразва, югъ-йиф вилерал нагъв ал. Руша абурад михъзвач, рикел дерт вилин накъварин вире батмишарзава:

Мегъамед туш, пагъливан я,
Вили цава къуэввадай къущ.
Я чан диде, къуз хана на,
Мегъамедаз тағудай руш.

Эхир дидедин рикI регъимлу хъана. Ада гъалалвад гана, жегъилар эвлениши хъана. Амма меҳъир авуна са ийини тахънамз Мегъамед са Чиб чил патав девлетту миредин къурбанд хъана, ам душуышиджи къена. Жегъил дишгъелидизни умъурлуха рикелей тифидай зулум, гуж хъана. Гъиле-гъил аваз тукъуриз къве шири: “Ухът, гъарай гуж”, “Зунни тұна фена зи яр” Афизатан яратмишунрик күкүш, кайи рикелей акъатзавай атъзар я:

Са тис къамай ярдихъ галаз къекъведай,
Чулау суруз фена зи яр, таҳкъедай.
Вилериз күй чуч лагъайтлан хъуредай,
Зунни тұна фена зи яр дүньядай.

Чан аламаз гъикI гъантан яр кепце.
Гъич кас авач ви сес авай и хуре.
Гъалалвад ие, тахсир вид туш, гъил гице,
Зунни тұна фена зи яр дүньядай.

Мегъамед рикелей иви аваҳанна физ, чилел ярх хъанвайла Афизат адан патав агақнава. Адаз вичин сив эцигна херяй къецелди гадарзавай иви акъвазариз кълан хъанлайдай.

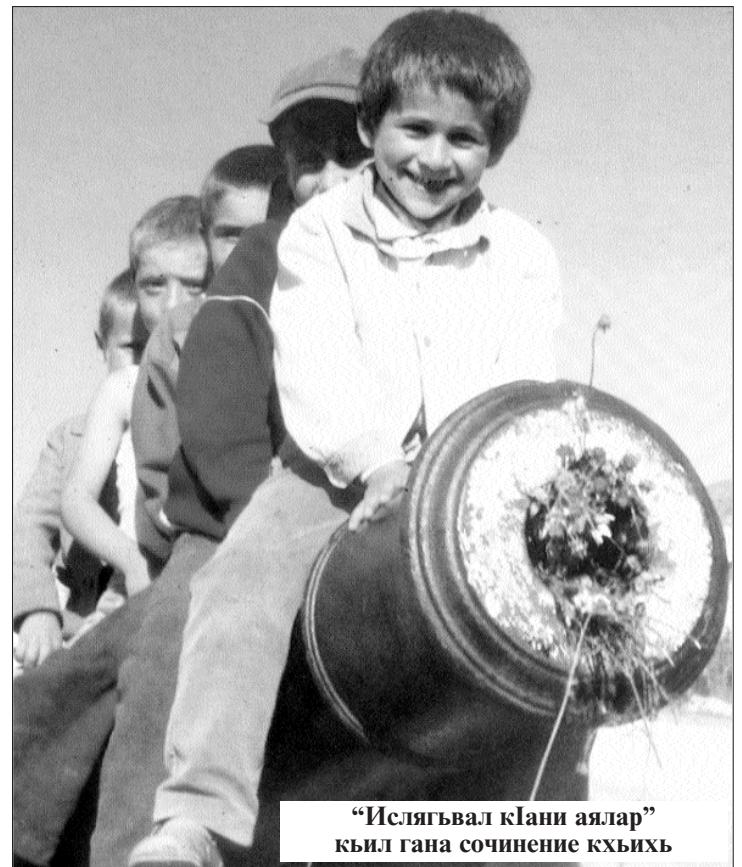
Такабурлу, жуэртлу ва михи рикI авай дишгъили яз, рекъидали Мегъамед адан рикелей акъатни ийизваз. Лугъузва хъи, Афизат адан талукир гужуналдай. Къурбанирик магъледа авай Ибрагым лугъудай касдиз гъульуз гана. Ятланы ам айвандин къиле, Мегъамед кчуднай сурариз килигиз, шеххиз, ағзазариз апукъалдай.

Къед лагъай гъульук Афизат акъвазава. Ам эхирни дидедин патав хъвезва. Адаз са рушни хъанай. Гъульуз ам дидедив вахгъувач, я вичивани хъуз жезвач, са тимил вахтундилай ам рекъизва.

Вич савадсуз тиртлани, Афизатаз хайи халкъди зулумдик чуғвазай сүзадикай яян тир. И кардин гъакъиндай адан “Анварбагез” тъвар алай шириди хъсандин шағидвалдай.

Гъа чавалай гъульук Афизат акъвазава. Амма чи халкъди жуван бажарагълу руш рикелей алудзувач.

Афизатан экъу къамат къенин юкъузни чи фикирра сағъ я, ва адан яратмишунар жағъур хъйизва.



“Ислягъвал къани аялар”
къиль гана сочинение къыхын

6-ТАРС 230 ГАФ

(КъивенкI 2001-йисан 10-май, 30-май тилитра)

Цівель - птичка из породы во-
робьев

Цівех: цівех авун - потерять, прис-
воить

**СИФТЕ ЛАБИАЛЛАМИШ
ХЪАНВАЙ АЧУХ ТУШИРБУР
ЮКЪВА КХЫЗВАЙ ГАФАР**

Акъван - столько

Акъван - спица

Алъвар-далъвар - по народному
календарю - 15 дней в конце зимы

Ахвайш - междометие, выражают-
щее удовлетворение

Ахвар - сон

Гъедгъевш - галка

Гъергъев - подснежник

Гъүгъван - большое колцо (из
закрученного прута или виноград-
ной лозы для прикрепления дыши-
ла к яруму)

Гъуырғъеч - слабак

Гъяркъева - по ширине

Дакъва - пышка

Дүгве дуылъвер - сливочное мас-
ло

Икъван - вот столько

Кваркваш - бульжник

Кукъва - деревянный поднос

Кукъвал - кожаная заплата

Кукъварн - ломать, рвать, расти-
рать

Куркъивчи - кисть, кисточка (пучок
ниток, употребляемый как укра-
шение)

Кукъве - в упитности

Къакъава - терн

Къекъвераг - бродяга

Къекъвең - круг, закругление

Къульгъвер - пашня

Къеңкъыв - по два

Къветхверап - двойняшки

Къвалбакъвал - подряд дом за до-
мом

Къваркъивал - дятел, круглый

Къивенкъве - во главе

Къивенкъвичи - передовик

Лұтыкве - лодка

Мукъва - родной

Цекъивдин - макинный

Мукъватал - родство

Мукъвара - недавно

Рагъвац - серый

Ругъвал - на горке

Мукъвал-мукъвал - часто

Мукъва-къили - родня

Савкват - подарок

Са-къве - несколько

Такъваш - маленькая ступка

Тукъвен - магазин

Тукъвени - продавец

ТъварбатIвар - поименно

ТъвѣтIвел - веснушка

Пеквен - дыра

Ухайш - междометие, выражают-
щее удовлетворение

Үльткем - смелый

Үльткемвал - смелость

Үльткемвиледи - со смелостью

Үльткемдаказ - смело

Үльткемвимдиз - смело

Халадхва - двоюродный брат по
матери

Хванахва - гость

Цуквал - на корточки

Цикъвед - двенадцать

Чуква - кастрюля из жженой гли-
ны

Чуквар - пеленки

ЧукватIур - черпак

Чукъван - опорная балка в строи-
тельстве

Чухва - бешмет, черкеска

Чукъвер - груша

Чутхвар - желобок

Шел-хвал - плач, рыдания

Шұткъвелар - стружки

Шұткъвер - морщинка

Шұткъыв - взялый, поблекший

Юк

ГОЛОДАНИЕ СТАРО КАК МИР

Если я скажу, что многие болезни можно лечить с помощью голода, наверное не открою Америку. В последние годы лечение голодом занимает важное место в медицине. Появились целые институты, занимающиеся этой проблемой.

К сожалению, многие не обращают на это должное внимание. Может быть оттого, что не верят? Но, я на собственном опыте убедилась в целевой силе этого древнего метода.

Мой сын страдал от тяжелого недуга - болезни Бехтерева. Лечение лекарствами, проведенное медиками, не дало никаких результатов. И вот тогда я доверилась методу, который требует большой силы воли. Результаты были ошеломляющими. Мой сын выздоравливает. Я счастлива. Поэтому хочу поделиться с читателями "Самур" своими впечатлениями. Напомню вам несколько примеров из опыта известных людей.

В старину считалось, что пост благотворно влияет на тело и дух человека. Знатное персидское, а также спартанское юношество должно было частично продолжительно воздерживаться от пищи и питья. Число приемов пищи за день у древних народов вообще было ограничено двумя. Персы же, по Геродоту, будто бы вообще довольствовались одним только приемом пищи за целые сутки, что и в настоящее время наблюдается у некоторых диких народов. Сократ называл варварами тех, кто ест больше двух раз в сутки. Вплоть до средних веков двухкратный прием пищи был обычным явлением. Знаменитые и духовно высоходаренные люди всех времен указывают на то, что они в течение дня довольствовались двумя, а часто даже одним вкушением пищи.

Знаток древнего мира Геродот при описании Египта указывал:

"Египтяне, самые здоровые из всех смертных, каждый месяц в течение трех дней производили очищение с помощью рвотного и клизм, счи-

тая, что все болезни человек получают через пищу".

Отец медицины - Гиппократ писал:

"Если тело не очищено, то чем больше будешь его питать, тем более будешь ему вредить".

Во времена наиболее сильного обострения болезни - кризиса, для облегчения состояния больного он советовал не принимать пищи.

Вообще, многие врачи древности применяли голодание для лечебных целей. Цельсий использовал его при лечении желтухи и эпилепсии. Авиценна рекомендовал больным голодать в течение трех-пяти недель.

В более поздние времена (XVI век) известный врач Парасельс утверждал, что голодание - лучшее лекарство от многих болезней.

Древние мудрецы отметили и такую способность голодания: обостряются умственные способности человека. Греческие философы Платон и Сократ голодали регулярно по десять суток для более острого восприятия духовных истин и поддержания себя в хорошей физической форме. Пифагор для улучшения умственных способностей перед сдачей экзаменов в Александрийский университет голодал сорок суток. От своих будущих учеников он требовал, чтобы они голодали определенный срок. Благодаря такому суровому отбору у него учились лишь терпеливые и настойчивые ученики, способные благодаря этим качествам постигать законы природы, абстрактные математические формулы и тому подобное.

В начале тридцатых годов двадцатого столетия хорошую лепту в науку о голоде внес А.А.Суворин. Это был один из потомков знаменитых Сувориных, которые владели типографиями в Санкт-Петербурге. Он увлекался изучением восточных методик самосовершенствования и безлекарственных методов оздоровления. Им были прочитаны индийские, тибетские, китайские и другие медицинские трактаты, народные лечебники, книги гигиенистов Запада.

После Гражданской войны в России он эмигрировал в Югославию, где долго бедствовал и решил издать одну из своих книг. Издатель не захотел делиться деньгами с эмигрантом, и по ложному доносу Суворина посадили в тюрьму без суда и следствия. В тюрьме он предпринял голодание. "Хочу помолодеть и обновить свои стареющие силы" - так объяснял он свое решение. Вот тогда и дошли сведения о нем до высших юридических инстанций Югославии. На 35-м дне голода Суворину была дана возможность защищать самого себя в суде. Он выиграл этот процесс и продолжил голодание до 42 дней. Окружающие Суворина люди могли наблюдать не только процесс голода, но и обновление организма после него. Результаты были разительные. Чудодейственную силу голода решили испытать на себе и начальник тюрьмы, и его помощник, и многочисленный штат надзирателей. Обреченные больные потянулись к нему со всех концов страны.

Суворин развернул активную деятельность по лечению голоданием. Он переписывался с десятью тысячами читателей, которые с помощью голода самостоятельно лечились от самых разнообразных заболеваний. Из десяти тысяч человек, которые голодали под его руководством (большей частью по переписке) и среди которых было много тяжелобольных, умерли лишь четыре человека, тогда как при лечении другими методами смертность была неизмеримо выше.

Суворин был приглашен во Францию для широкого внедрения своего метода в медицинскую практику. Но дело почему-то затянулось. Оставшись без средств к существованию, одинокий в незнакомой стране, Алексей Суворин отравился газом. Его смерть подхлестнула внедрение метода голода в лечебную практику Франции, где образовалась прекрасная школа голодаания.

Рудама ВЕЛИМЕТОВА,
инженер акционерного
общества "Азеригаз ГЛГ"

"САМУР" ДИН ГАФАЛАГ

Алгъай - наклонный, пологий
Бипиннар - сажа
Бул - толстый
Вацун тини - дельта
Перпилаг - качели
Цирицпар - смородина
Къибриш - крыжовник
Типих (шеле) - вязанка
Тенгир - мать - и - мачеха
Руфун кал - обжора
Къеркъети - неряха
Шкъакъ (къир) - смола
Жинжигар - смерч
Паш - тростник
Къак - переулок
Хъахъ - плесень
Чирхир - знакомый

ХАЛКЪДИН МАНИ ЗАГЪАДУРЗАГЪА

Тик гүннэдай векъ къватынай
Цурульгъульдин саарал гимиш.
Чун вахъ галаз цузын фида,
Чан умъурдун ширин емиш.

Принев:

Загъадурзагъа,
Бала Мирзегъа,
Бажи ваз къурбан,
Балабег агъа.

Гада фена багъдиз,
Къелемар илигиз.
Гада ава багъда,
Рушариз килигиз.

Зун ви гузел буйдиз къурбан,
Буш гафарихъ кар жедай туш.
Чун къвед я чи дердин дарман,
Патандакай яр жедай туш.

МЯРЕКАТДИЗ ША!

Алай йисан 18-иондиз Бакуда, Азербайджандин
Къирагрин Къватынай дараматда (Хаганидин
Тварунихъ галай куьче, 25) лезгийрин тъвар-ван
авай шаир Кичибек Мусаеван яратмишнриз,
Азербайджандинни Дагъустандин халкъарин дуст-
вилиз талукъарнавай мярекат кыле фида. Мярекат
сиятдин 14-даз башламишда. Мярекатдиз ша,
Кичибек Мусаеван яратмишнриз рикъ алай къел-
дайбур!

"САМУР"

ЗДОРОВЬЕ И ГОРОСКОП

заготовленную пищу, избегая всего, что вызывает брожение. Спиртные напитки следует исключить. Все волнения и беспокойства будут нарушать деятельность пищеварительных органов, поэтому необходимо следить за спокойствием ума. Нужно оберегать себя от холода и простуды. Необходимо избегать всех видов лекарств.

ЛЕВ - витальный знак, управляет сердцем. Важно вести умеренный образ жизни, так как стоит однажды впасть в дисгармоническое состояние или в крайность, как могут тут же возникнуть болезни. Большое внимание следует уделять диете, избегать острых и возбуждающей пищи и питья, хотя необходимо употребление пищи, усиливающей кровообращение. Волнений и спешки надо избегать, все делать спокойно, медленно и упорядоченно.

ДЕВА - отчасти умственный знак, и состояние ума тесно связано с общим состоянием здоровья. Наилучше подвержен заболеваниям кишечник, и тревоги, беспокойства, изменения состояния, погода и т.п. могут вывести систему из равновесия. Особенно важна диета, и регулярные привычки следует соблюдать во всех вещах, особенно в еде. Лекарств необходимо избегать и прилагать все усилия к тому, чтобы жить спокойно и естественно.

ВЕСЫ - знак умственный и утонченной природы. В основном поражаются почки. Очень важно гармоничное окружение, много свежего воздуха, легкие физические упражнения и уравновешенность ума. Для хорошего самочувствия следует избегать всяких излишеств, как в удовольствиях, так и в еде. Прекрасному полу необходимо отка-

заться от использования косметики, учитывая склонность этого знака к аллергическим заболеваниям. Нужно держать в тепле поясничную область, чтобы не застудить ее. Почечные заболевания могут скоро дать себя почувствовать болю в нижней части спины, и на них следует немедленно обратить внимание.

СКОРПИОН - витальный знак, управляет выделительной системой, влияет на сердце и глотку. Основная беда этого знака - чрезмерная распущенность, и многих болезней можно избежать, соблюшая умеренность в еде, питье и сексуальных отношениях. Этот знак дает большую восприимчивость к инфекциям, и когда надвигаются эпидемии, требуется особенная осторожность, так как из-за магнитической природы Скорпиона имеет место повышенной опасности таким заболеваниям. Всякой острой и возбуждающей пищи следует избегать. Мясо есть как можно меньше, а опьяняющих напитков не касаться вообще.

СТРЕЛЕЦ - подвижный знак, управляет бедрами и нервной системой. Упражнения для укрепления здоровья, активный отдых, верховая езда, велосипед и любые виды спорта в умеренном количестве - лучшее средство для поддержания системы в порядке. Умеренность очень важна, так как этот знак всегда дает склонность к излишней активности, все делается слишком поспешно и в действии вкладывается слишком много усилия. Это заведомо ослабляет систему. Все должно делаться спокойно, сверхусилий надо избегать. Если здоровье нарушено, хорошие длительные прогулки помогут больше, чем лекарства, в то время как литература взвешенного и философского характера будет благоприятна для ума.

КОЗЕРОГ - слабый знак, управляет коленями и кожей. Дает большую опасность депрессии и меланхолии: следует усиленно избегать упадка духа, уныния, недовольства, подозрительности, болезненной впечатлительности и т.п. Следует соблюдать осторожность и не допускать переохлаждения и простуды. Так как есть склонность к запорам, иногда следует принимать легкое слабительное. Требуется острая и возбуждающая еда и солодовые напитки (пиво и т.п.) в умеренном количестве. Веселые компании, яркое и близкое по духу окружение, большое количество физических упражнений - все это необходимо для поддержания системы в хорошем состоянии.

ВОДОЛЕЙ - витальный знак, управляет кровью и лодыжками. Кровь необходимо содержать в хорошем состоянии. Много свежего воздуха, регулярные, но умеренные умственные упражнения - вот что необходимо для поддержания системы в хорошем состоянии. Диета требует внимания: пища мозговой и кровотворящей природы, но ни в коем случае не острая и возбуждающая. Необходимо тщательно следить за состоянием зрения, так как глаза очень чувствительны и их необходимо сразу же проверять при любом заболевании, поскольку болезни этого знака бывают, как правило, затяжными, и, возможно, хроническими.

РЫБЫ - подвижный знак, управляет ступнями и флюидной системой. Чрезмерные волнения и беспокойства часто приводят к функциональным заболеваниям: особенно необходимо избегать простуды через ноги. Умеренность и личная чистота - самое главное для этого знака. Требуется осторожность в диете, так как могут быть осложнения от употребления излишнего количества жидкостей, следует упорно избегать опьяняющих и возбуждающих напитков. Главный недостаток этого знака - забывчивость и беспечность при склонности заботиться о личном комфорте, и это тоже может послужить причиной заболеваний.

"САМУР"

Главный редактор
Седагет КЕРИМОВА

Адрес редакции:
370146, Баку,
Метбут проспект,
529-й квартал ком № 101.
Телефон: 32-92-17
Факс 32-92-17

Расчетный счет
152233070000
1-й Ясамальский филиал
ОУАБ г.Баку
код 200037
ВОИН 130024708

Газета
зарегистрирована в
Министерстве Печати и
Информации
Азербайджанской
Республики. Рег.№ 78

Тираж: 2000

Сифариш 2445

Индекс: 0258

НАПЕЧАТАНА В ИЗДАТЕЛЬСТВЕ "АЗЕРБАЙДЖАН"